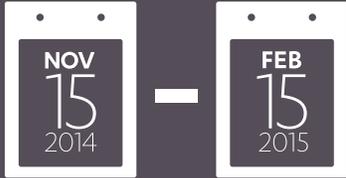




登記高品質醫療保險 逐步指南

開放登記期為
2014 年 11 月 15
日到
2015 年 2 月 15
日。



從 2015 年 1 月 1
日開始的保險
計劃，其登記
截止日期為
2014 年 12 月 15
日。

Covered California™是一個加州政府所辦理的計畫，支持您比較並購買私人的保險計畫，並在符合資格時為您提供資金協助。本指南將幫助您更瞭解您的選擇，並登記最符合您需求的健康計畫。

第 1 步：若您符合資格，可獲得保費資助。

參加健保能讓您在意外來臨時較為安心，但我們常會擔心花費。家庭規模及收入符合資格者可獲得以抵稅形式提供的資助；收入越低，能從 Covered California 獲得的資助可能越高。若您不符合資助資格，您仍可以藉由 Covered California 登記健康保險。

請參考下方的圖表，或造訪 CoveredCA.com 使用 Shop and Compare Tool，估算您的健康計畫花費，並瞭解您是否符合資助或Medi-Cal 資格。

(註：「Shop and Compare Tool」為英文版本)

查看您是否符合財務援助的資格：

您的家庭成員人數	如您 2015 年家庭收入 低於……	如您 2015 年家庭收入 介於……
1	\$16,105	\$16,105 – \$46,680
2	\$21,708	\$21,708 – \$62,920
3	\$27,311	\$27,311 – \$79,160
4	\$32,913	\$32,913 – \$95,400
5	\$38,516	\$38,516 – \$111,640
您可能符合 Medi-Cal 資格		您可能符合資格獲得財務援助， 透過 Covered California 購買保險



若您符合Medi-Cal 資格：

Medi-Cal 是為低收入加州居民服務的公立健康保險計畫。

若您符合資格，請造訪 CoveredCA.com 或您所在縣區的社會服務處申請。您亦可藉由 Covered California 認證登記諮詢師或代理人的協助在 Medi-Cal 進行登記。

第 2 步：探究您的保險選項。

Covered California 提供一系列的計畫，供您依健康需求及預算進行選擇。

在選擇健康計畫前，請先考慮以下要素：

您和家人需要什麼等級的承保？Covered California 提供一系列的計畫，供您依健康及經濟狀況進行選擇。在選擇計畫前，請考慮以下因素：

- **承保等級：**
 - 若您需要較多照護，請選擇 **Platinum or Gold...** 計畫。這些計畫的每月保費較高，所以當您需要醫療服務時，負擔較低。
 - 若您身體健康，不需要很多照護，請選擇 **Silver or Bronze...** 計畫。這些計畫只需您每月支付較低的保費，但需要醫療服務時，負擔較高。若符合資格，Enhanced Silver 計畫亦提供較低的自付額度。
 - 亦有 **最低承保計畫** 提供給 30 歲以下人士，或可提出經濟困難證明者。這些計畫每月保費較低，並為最壞情況提供保障。最低承保計畫之保費不可由資助額支付。
- **預計支出：**
 - 考慮計畫時，請務必充分瞭解需要支付的保費、免賠額、共付額和自付額的上限，哪些服務有承保，以及您目前的醫師是否接受該保險。

按等級劃分的標準保險福利

主要福利	Bronze 覆蓋年支出之 60%	Silver 覆蓋年支出之 70%	Gold 覆蓋年支出之 80%	Platinum 覆蓋年支出之 90%
免賠額	\$5,000	\$2,000 ^{***}	無免賠額	無免賠額
每年的預防性護理就診	無費用	無費用	無費用	無費用
初級護理就診共付額	\$60 ^{美元 * 3次就診}	\$45	\$30	\$20
緊急護理就診共付額	\$120 ^{美元 * 3次就診}	\$90	\$60	\$40
急診室共付額	\$300	\$250	\$250	\$150
普通藥物共付額	\$15 ^{美元以下}	\$15 ^{美元以下}	\$15 ^{美元以下}	\$5 ^{美元以下}
個人每年最高自付額	\$6,250	\$6,250	\$6,250	\$4,000
家庭每年最高自付額**	\$12,500	\$12,500	\$12,500	\$8,000

圖中不包括所有醫療共付額和共同保險費用。有關完整資訊，請造訪 www.CoveredCA.com

* 對於 Bronze 計畫，最初三次初級護理就診免計入免賠額。額外的就診按全額計費，直至達到免賠額。

** 家庭中個人的每年最高自付額不能超過整個家庭每年最高自付額的一半。

*** Silver 是唯一根據您的家庭收入降低免賠額或其他費用的計畫。

請造訪 www.CoveredCA.com 參考不同承保等級的詳細說明，並探究您的選項。

您所在地區有哪些服務提供者網路？ Covered California 支持您從值得信賴的保險業者中進行選擇並購買私人保險計畫。雖然所有保險公司都提供相同的保險等級類別，他們提供不同的計畫類別和服務提供者網路（您所在地區中接受您的保險的醫師及醫院）。若您希望繼續找您現有的醫師看診，請找出他們所在的服務網路。

我的家人適合哪一種計畫？ 大多數的保險公司提供三種類型的保險計畫：健康維護機構（HMO）、首選服務提供者機構（PPO）及專屬服務提供者機構（EPO）。這些計畫類型規定您可以就診的醫師和醫院，以及您如何取得特定的健康服務。

- **HMO** 僅承保計畫網路中的醫師及醫院提供的就診服務。HMO 常要求會員取得主治醫師的轉介後再找專家就診。
- **PPO** 支付承保計畫網路內外的醫師及醫院提供的就診服務，但會員接受網路外服務時需支付較高費用。
- **EPO** 通常不承保計畫網路外進行的照護，但會員找網路內專家就診時，可能不需轉介。

請注意並非所有的 PPO、HMO 和 EPO 皆相同。做決定前請務必瞭解計畫的所有細節，例如哪些醫師和醫院有承保，以及找網路外的醫師就診需要多少費用。

第 3 步：收集所需資訊。

決定好適合您的計畫之後，就可以開始登記程序了。提出申請時，請務必取得所需的文件和資訊。

所有由健康計畫承保的家庭成員（包含您）需要提供：



收入資訊*：- 2014 年報稅表，近期薪資存根和（或）W-2 表格



身份證明：加州駕駛執照、加州身份證、美國護照或其他形式之身份證明。



公民身份或合法居留之證明：美國護照、合法居民卡或歸化文件

還有，針對所有申請計畫的家庭成員，您需要知道他們的：



社會安全號碼**
（若為美國公民）



出生日期



住家郵遞區號

取得保險不僅您保衛健康的最佳選擇，更是法律規定。



從 2014 年 1 月開始，大部分人士都需要有健康保險，否則要支付稅務罰款。

2015 年的罰款將會是您家庭年收入的百分之二，或每名成人 \$325（未滿 18 歲孩童每人 \$162.50），取其金額較高者。

* 所有申請計畫之家庭成員的當前薪資證明（眷屬僅在收入等級應報稅時才需要將薪資證明納入。）「家庭」包含以家長身份報稅之個人以及該人報稅時所列舉的眷屬。若您不需報稅，您仍符合藉由 Medi-Cal 取得免費或低價保險的資格。

** 含有非法移民的家庭可以申請。即使您不符保險資格，您仍可為您的孩子申請。

第 4 步：建立帳戶並登記。

您可以在 www.CoveredCA.com 線上登記計畫。您只需要建立使用者帳戶並以第 3 步中收集的資料完成登記程序。

若您需要登記過程的幫助，Covered California 提供您就近、免費、保密的協助。請造訪 www.CoveredCA.com/enrollment-assistance 輸入您的郵遞區號，取得所在地的協助。您亦可撥打 (800) 300-1506 和我們聯繫。

第 5 步：保留重要資訊。

因為您未來可能有關於保險的問題，請務必記錄您的申請表及保險計畫中特定的名字及號碼。請記下以下重要資訊：

您的申請號碼

您的案件號碼

您健保公司的名稱

您的保險計畫資訊（計畫號碼、群組號碼等等）

協助您登記的認證登記諮詢師（CEC）、認證保險代理或計畫登記者（PBE）的姓名及聯絡資訊。

第 6 步：繳交保費。

每月的繳款期限前向您所選擇的保險公司繳交費用，
而非 Covered California。



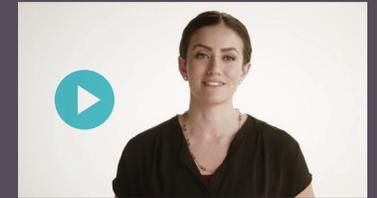
若需要免費、保密的所在地協助資訊，請聯繫：



CoveredCA.com | (800) 300-1506

有其他疑問嗎？

請造訪 CoveredCA.com/FAQs
觀看我們的「Welcome to
Answers」系列影片。



（註：「Welcome to Answers」
是僅有英語版本的資訊影片系列）

影片主題包含：

- 什麼是 Covered California？
- 如何登記？
- Covered California 如何幫助未滿 30 歲的人？
- Covered California 如何讓大家買得起保險？
- 可負擔健保法案為健保帶來什麼改變？



需要其他語言的協助
時，我們將提供您口
譯員